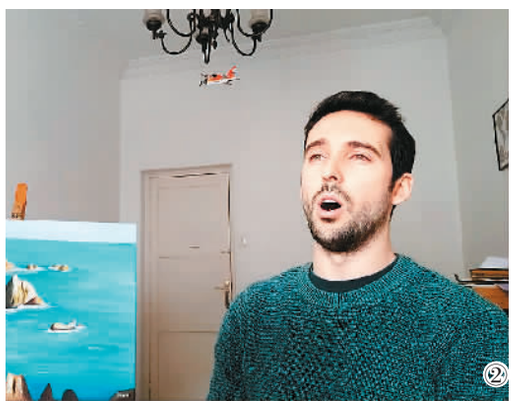
万里为邻　心手相连

隔空献上『爱的致意』

多国近百位音乐家在线接力演出

本报记者　郑　娜

4月22日，北京时间8时，一场规模空前的线上音乐会“用音乐温暖世界”12小时特别直播，在《黄河颂》的旋律中开启。柏林爱乐乐团、巴黎管弦乐团等世界名团、剧院的近百位音乐家在线上接力演出，以经典乐章为身处新冠肺炎疫情中的各国人民献上“爱的致意”。



①“用音乐温暖世界”直播音乐会期间，法国音乐家在家中用小提琴演奏。
②活动期间，以色列歌唱家在家中演唱。
③活动期间，西班牙音乐家在家中演奏。

受访者供图

用音乐传递勇气和力量

“用音乐温暖世界”直播音乐会是由中国音乐家许忠发起的全球音乐接力倡议的延续。今年2月，为给中国抗疫加油，许忠发起全球音乐接力倡议，多家世界顶级乐团、剧院录制音乐视频声援中国抗疫。

“音乐可以提升我们面对困难时的勇气和力量。中国国内抗击疫情的关键时刻，很多国际友人发来声援。现在，我们也要为世界送上问候。”谈到再度发起这次直播音乐会的原因时，许忠说。

从早8时到晚8时，这场12小时不间断的全球音乐之旅按照时区的顺序，一路从南半球的澳大利亚出发，经过新加坡、日本、韩国等亚洲国家，穿越色彩斑斓的丝绸之路抵达以色列、蒙古、德国、摩尔多瓦、俄罗斯、英国、法国、德国、瑞士、意大利、西班牙、美国，最后回到中国。整场直播音乐会联动了全球十多个国家的著名乐团、剧院和近百位音乐家。

澳大利亚是今年2月全球音乐接力的第一站，此次“用音乐温暖世界”直播音乐会的第一站也回到澳大利亚。澳大利亚著名女高音歌唱家埃莉诺·莱昂斯在家中演唱了艺术歌曲《假如生活欺骗了你》。随着“接力棒”传到韩国，大邱交响乐团音乐总监、德国指挥家朱利安·科瓦切夫通过视频向各国人民表达祝福，并带来大邱交响乐团疫情前的表演视频——肖斯塔科维奇的《第七交响曲“列宁格勒”》。“这部作品象征着人道主义的胜利，人性的光辉会照亮一切。”科瓦切夫说。紧随其后，日本、新加坡、以色列、蒙古、摩尔多瓦、俄罗斯等国的音乐家，陆续为大家呈现了精彩纷呈的表演。

音乐会最后以一首“云端”合奏作为尾声。来自上海歌剧院交响乐团、苏州交响乐团及世界各大乐团的60多位音乐家，共同演奏了埃尔加经典名曲《爱的致意》，这首乐曲经过改编后，情绪由原来温情蜜意的“小爱”，转变成气势恢弘的人间大爱，向世界各国人民传递出美好的祝愿。

中外音乐家期待回归舞台

“用音乐温暖世界”直播音乐会的成功举办赢得多位中国驻华使节点赞。中国驻澳大利亚大使馆公使衔文化参赞杨治表示：“此次特别直播传递出‘国际社会是一个大家庭’的信息，我们要同舟共济、守望相助、团结一致、共克时艰。”中国驻以色列大使詹永新表示：“音乐是人类的共同语言，无需通过翻译即可交流、沟通、理解。举办这样的音乐会恰逢其时，一方面可展示全球音乐人团结抗疫之精神，并给予各国人民鼓舞，另一方面也体现了中国音乐人、文化人的责任感。”

世界各地大型音乐演出因疫情被叫停，此次直播音乐会在向国际社会传递温暖之外，也把镜头对准了无法正常工作的音乐家们。

此前，意大利“阳台音乐会”在社交网络上走红，尤其是小提琴家阿尔多·奇科里尼在阳台上演奏的小提琴协奏曲《梁祝》，被隔壁的中国邻居录制下来，登上微博热搜。在22日的直播音乐会中，被誉为“意大利歌剧界最美声音”的男高音歌唱家马克·贝尔蒂也站在自家阳台前，带来了脍炙人口的《我的太阳》，尽管只是手机录制，但高亢的歌声穿过屏幕，震撼人心。

此次音乐会中还有一批熟悉的华人音乐家面孔，包括指挥家叶聪，钢琴家张昊辰，大提琴家王健，小提琴家宁峰，歌唱家和慧、沈洋、韩蓬等。距离从未隔断他们对家乡的思念和对艺术的执著。

旅居德国的小提琴家宁峰在家中反而更加“忙碌”，他一人用小提琴、中提琴、大提琴分饰多角，完成了门德尔松《八重奏》录制。在意大利的女高音歌唱家和慧一直在家中练习新的音乐会曲目，她说：“艺术给予人心灵的陪伴，直至我们的生活恢复如常。”大提琴家王健在芬兰的家中向乐迷推荐了贝多芬的《第三交响曲“英雄”》，他表示，现在中外音乐家最期待的就是复工，“乐迷通过线上音乐会积蓄起期待和热情，艺术家们也渴望早日回归舞台。”

海量经典齐聚线上受欢迎

作为“用音乐温暖世界”直播音乐会的另一发起方，上海人民广播电台经典947也是头一次举办规模这么大的直播节目。

“难以想象，从发起到收集完成全部演奏视频，总共不到10天。”上海广播电视台东方广播中心公益事业部艺术总监沈舒强介绍，“音乐家把录好的演出视频、祝福发了过来，视频时长接近150个小时，最终需要把这些浓缩进12小时的直播节目中，难度可想而知。”

当天，上海人民广播电台经典947的8位主持人两两搭档，两三个小时换一次班。第一次参与网络直播的许忠，则足足播满12个小时。他在节目中担纲解说，和听众一起分享每个乐章背后的美好故事，还妙趣横生地聊起与音乐家们的交往及合作。

除了在广播电台播出，此次音乐会还在阿基米德、哔哩哔哩、优酷、大麦、快手等多家网络音视频平台同步直播。听众除了能听到巴赫、莫扎特、贝多芬、比才、维瓦尔第、德沃夏克、勃拉姆斯等大师的知名作品，《茶花女》《图兰朵》等歌剧的知名选段，《我的太阳》等脍炙人口的名曲，还能听到各国具有当地特色的器乐作品、艺术歌曲。今年恰逢贝多芬诞辰250周年，音乐会特设“纪念贝多芬”专题，从不同角度带领听众走进这位古典音乐的永恒传奇。

“花多少钱才能听齐这些大咖名作！”弹幕中，有网友感叹道。直播结束时，这场音乐会的观看量、收听量已达千万。这样的反响，令人看到全球演艺行业按下暂停键之后，线上音乐会的生机和古典音乐的魅力。

据了解，“用音乐温暖世界”直播音乐会的精华版有望登上全球最大古典音乐在线平台Medici.tv、巴黎爱乐大厅官网、澳大利亚歌剧院官网等网络平台。届时，将有更多音乐爱好者通过网络感受到这份“爱的致意”。

▲近日，上海图书馆通过网络直播平台举办“上图之夜——阅读点亮城市”活动，受邀嘉宾通过网络与广大读者共话读书，开启一场别开生面的云上交流。　　新华社记者 **方　喆**摄

▶“世界读书日”当天，钟书阁扬州五彩世界店通过短视频、网络视频直播等方式介绍推广书籍，为不方便到实体店购买的读者提供购书参考，并通过外卖平台快递给读者。　　**孟德龙**摄　（**人民图片**）

墙内看花

中国抗疫纪录片讲述抗疫故事　传递中国声音

常宇峰

2月28日，中央广播电视总台国际电视台推出全国首部英文抗疫纪录片《武汉战疫纪》。时至今日，该片已在海外受到广泛关注：20多个国家和地区的165家境外电视频道和新媒体平台对其进行了转播，Youtube网站点击量超1700万。可以说，该片是中国目前为止海外影响最大的抗疫纪录片之一。

疫情暴发以来，纪录片行业反应迅速，拍摄者们深入一线，用镜头真实记录下疫情期间的感人故事，传递出爱、力量与希望。《武汉：我的战疫日记》《温暖的一餐》《山河无恙》等优秀纪录片层出不穷。分析《武汉战疫纪》在海外传播方面表现抢眼的原因，将有助于我们更好地推动中国战疫故事走向海外。

贴近现实、最大程度深入现场获取一手资料，建立与海外观众的共情体验，是中国战疫纪录片走向海外的关键之一。《武汉战疫纪》摄制组在疫情暴发之初即深入武汉，医疗仪器跳动的数字、X光片的肺部透视、医护工作者饱含深情的双眼等镜头元素的直观呈现，共同催生出极大的现场感和真实感。尽管相隔万里，通过朴实的镜头语言和人物的真实情绪，海外观众仍可感受到危机中的爱、慰藉与希望。在新冠肺炎疫情全球大流行的背景下，抗疫纪录片海外传播的意义已从“记录并展示”转化为“共同体验”，海外观众在了解事实的同时，更可在感同身受中汲取精神力量。在这里，纪录片起到了与海外观众缔结情感桥梁的作用。

采用海外观众容易接受的讲述方式，是抗疫纪录片走向海外的关键之二。《武汉战疫纪》以海外观众偏好的“个人叙事”为基本要素，聚焦战疫期间的普通人：靠“拼命吃”维持高强度工作的护士、忙到没空聊天的快递小哥、上门排查敲肿手指的社区工作者等，交织成疫情面前的人物群像。而穿插影片中的时间轴、新闻画面、航拍等符号，构成了疫情背景下的“宏观叙事”。通过二者结合，中国政府对防控疫情采取的各项重大措施，一线医护人员的奉献与牺牲，社区工作者、志愿者、快递员等普通人的执著坚守与顽强精神，被丰富完整地展现出来。在英文解说及中英双语字幕的诠释下，《武汉战疫纪》用海外观众熟悉的语态和叙事，讲出了中国抗疫故事。

增强海外传播意识、多方位挖掘具有海外传播潜力的优秀作品，也是将抗疫纪录片推向海外的关键。旅居南京的日本纪录片制作人竹内亮拍摄的《南京抗疫日记》，在海外影响广泛，热心网友将其翻译成12种语言；网友“蜘蛛猴面包”拍摄的《武汉日记2020》，被英国媒体作为素材进行二次创作。这些事例说明，中国抗疫纪录片在海外赢得越来越多的受众，“本土经验”或许是打开海外市场的关键。

纪录是纪录片的天职、责任与使命，尤其是在新冠肺炎疫情全球大流行的背景下，通过纪录片向海外真实传递中国声音、讲述中国抗疫故事、分享中国抗疫经验、传递同舟共济的战疫精神显得尤为重要。中国抗疫纪录片应当用“高流通”争取“高接受”，既可以是团结协作、并肩作战的共情，也可以是掷地有声的分析和洞见。

线上编校初体验

本报记者　**张鹏禹**

新冠肺炎疫情不仅打乱了人们的生活节奏，也迫使传统的图书出版行业改变了工作方式。虽然不到单位坐班了，但北京出版集团的编辑们可没闲着，云协作的方式让一册册图书新鲜出炉，呈现在读者手中。《新型冠状病毒肺炎疫情后中小学心理成长课》就是编辑团队通过线上协作制作完成的一套图书。

《父母必读》是京版集团旗下一份有着40年历史的家庭教育类期刊，读者群主要面向家长，致力于与广大家庭携手，让孩子健康快乐地成长。看到疫情期间，孩子们无法到校上课也没法和家长出去玩，心情难免憋闷，杂志主编恽梅萌生了一个想法——是不是出套书，帮助孩子们调整心态、适应居家生活和学习。

这个想法与中国科学院心理研究所刘正奎研究员不谋而合。刘正奎的团队从2008年汶川地震开始，就深入灾区开展儿童心理援助工作。多年的心理援助服务积累了大量的实践经验，他摸索出一套重大突发事件后儿童心理援助的科学体系。

确定下选题方向，编辑团队和作者开始在线上忙碌了起来，一下子拉了好几个群——研发群、审校群、研发/审校/设计协作群，等等。“前期的选题策划、沟通，我们就和主编、作者开了数不清的电话会议；编辑过程中，与作者的线上沟通、二次编辑更是没停。”恽梅说。通过线上审稿、线下稿件复审、接力式审稿的方式，图书在最短时间内完成了统稿和三审三校。

“对我们来说，线上协作是一种体力与脑力的双重考验。”恽梅说。令她印象最深的是，由于《新型冠状病毒肺炎疫情后中小学心理成长课》是一套书，包括1本教师用书、3本学生用书，还有部分放在网络上的家长指导材料，三部分内容需要协调一致的地方非常多。“由于时间紧，我们的编写、设计、审校滚动进行，就是边编写、边设计、边审核。”WORD和PDF文档上数不清的标注意见、长长的微信截图和语音通话让这本书最终在今年3月初呈现在读者面前。

“人对电子读物的错误容忍度一般比纸质书高一些，一些在纸上发现的错误在电子阅读时不一定能发现。所以在线上审稿时，编校老师们必须打起十二分精神来完成审稿校对工作。”恽梅说。

说起近两个月来，线上协作的酸甜苦辣，恽梅记忆犹新的是绘制小南瓜图示的一件小事。“教材中有一个活动是让孩子们用纸做一个立体南瓜，审稿人认为制作过程单纯用语言描述难以让孩子理解，要增加制作过程的图示。于是，协作群马上行动起来，为这小小南瓜绞尽脑汁，有手绘示意图的，有直接上手制作、拍摄图片的，大家对不同方案反复讨论、修改，终于在万家灯火陪伴下圆满解决了问题。”

虽然线上办公一开始令编辑们不太适应，比如审稿和校对由纸上标注变为用审校软件在电子版上标注，但这次初步尝试也让团队成员认识到，通过借助适当的软件，在出版行业开展线上办公是可行的。多线程操作、平行开展工作，不仅可以节约时间，也可以避免纸张的浪费。

复工记

国图发起“种书计划”

本报电（记者**张稚丹**）读过的书，就是种下的树，注定会在后来的日子结出果实，撑起你的一片天。4月19日至25日，国家图书馆联合新浪微博发起“种书计划”：将历届文津图书奖获奖图书和推荐图书作为“种书”的种子，邀请网友晒出自己的读书计划和读书心得，聊聊对自己影响最大的书、最想推荐的书或是最期待阅读的书。

国图还启动了中国战疫记忆库项目，联动各级各类图书馆，获取与战疫主题相关的著作、文章、图片、音频、视频、多媒体资源和手稿、书信、照片、书画作品等实物文献，并在合适时机开展对亲历者和见证者的口述采访，通过专业化的组织与整合，形成立体鲜活的中国战疫记忆库。

第25个“世界读书日”期间，国图推出《哪吒闹海》线上展览、线上听艺术名家讲经典以及微博故事挑战赛、人生著书书名大赛、锦鲤大奖等互动活动，以多彩活动满足读者多元化、个性化需求，同舟共济，共抗疫情。